

GESCHICHTEN AUS DER PFANDLEIHE

HAB KEINE ANGST MEIN HERZ

ALEKSANDAR TESLA

ALINA BAUER

UND

MARTIN BRAMBACH

KAMERA

DAVID SCHULTZ

BUCH & REGIE

ALEKSANDAR JOVANOVIC

BILDGESTALTUNG	DAVID SCHULTZ
REGIEASSISTENZ	MATTHIAS KLIMSA
SZENENBILD	HARRY RISCHMÜLLER
AUSSTATTUNG	STEFAN ROHDE
KOSTÜMBILD	RIKE RUSSIG
MASKENBILD	ANNE REINHOLD
TON	JURI VON KRAUSE
LICHT	BERNHARD KÜHN

CASTING	DEBORAH CONGIA
SCHNITT	ANDREAS RADTKE
MUSIK	MICKEY HARDT
CHOREOGRAPHIE	DOLAN JOSE
MISCHUNG	JÖRN STEINHOFF
SOUND DESIGN	JURI VON KRAUSE
TITEL DESIGN	ANDREAS KLAMMT JAN BRANDES
1. AUFNAHMELEITUNG	FLORIAN GEES
PRODUKTIONSLEITUNG	YILDIZ ÖZCAN
RECHTSBERATUNG	UWE KOLBE
PRODUCER	CHRISTINE DERRER
REDAKTION ARTE	BARBARA HÄBE
PROGRAMMEINKAUF ARTE	
LEITUNG	GABI TREUTLEIN
REFERENTIN	MICHÈLE SENSENBRENNER
PRODUZENTEN	RALPH SCHWINGEL STEFAN SCHUBERT
DREHBUCH & REGIE	ALEKSANDAR JOVANOVIC

EINE PRODUKTION DER
WÜSTE FILMPRODUKTION
IM AUFTRAG VON ARTE

© ARTE 2007

Geschichten aus der Pfandleihe

Frank Jacob

Atilla Soekmen

Gerdy Zint

und

Peter Lohmeyer

Golgatha auf türkisch

Atilla Soekmen

Gerdy Zint

Frank Jacob

und Peter Lohmeyer

BILDGESTALTUNG	András Petrik
KAMERAASSISTENZ	Henriette Bornkamm
REGIEASSISTENZ	Nicolai Zeitler
SZENENBILD	Harry Rischmüller
AUSSTATTUNG	Stefan Rohde
MASKENBILD	Semra Güzel Kader
TON UND SOUND DESIGN	Juri von Krause

TONASSISTENZ	Felix Bodner
LICHT	Niko Mölter
BELEUCHTER	Adrian Balladure
CASTING	Deborah Congia
MUSIK	Florian Gwinner
MISCHUNG	Jörn Steinhoff
COLOR GRADING	Matthias Behrens
TITEL DESIGN	Andreas Klammt Jan Brandes
1. AUFNAHMELEITUNG	Florian Gees
PRODUKTIONSLEITUNG	Yildiz Özcan
RECHTSBERATUNG	Uwe Kolbe
PRODUCER	Christine Derrer
REDAKTION ARTE	Barbara Häbe
PROGRAMMEINKAUF ARTE:	
LEITUNG	Gabi Treutlein
REFERENTIN	Michèle Sensenbrenner
PRODUZENTEN	Ralph Schwingel Stefan Schubert
REGIE BUCH SCHNITT	Florian Aigner

Eine Produktion der
WÜSTE Filmproduktion

im Auftrag von arte

© ARTE 2007

**GESCHICHTEN
AUS DER
PFANDLEIHE**

arte

&

**W Ü S T E
FILMPRODUKTION**

zeigen

Alexander Grünberg

Jonas von Lingen

& Katharina Wackernagel

Ein Film von F. - P. Lenze

CAST

HERBIE	ALEXANDER GRÜNBERG
WILLIE	JONAS VON LINGEN
LADY ALICE	KATHARINA WACKERNAGEL
SKLAVE LUIS	MARKUS MARIA SCHILLING
HANDPUPPE	BÄRTRAM

CREW

REGIEASSISTENZ	PETRA "BOBBY" HENZLER
CONTINUITY	NICHOLAS TEDESCHI
AUFNAHMELEITUNG	FLORIAN GEES
VISUELLES KONZEPT	DIRK HEUER
BILDGESTALTUNG	ENRICO WOLFF
KAMERAASSISTENZ	JONAS RÖMMING
SZENENBILD	HARRY HIRSCHMÜLLER
AUSSTATTUNG	STEFAN ROHDE
BÜHNENASSISTENZ	BENJAMIN SEEBERGER
INNENREQUISITE	ANJA WINKLER
KOSTÜMBILD	SETI MAKINEJAD
	ANJA WINKLER
MASKENBILD	DOLORES SANCHEZ
TON & SOUNDDESIGN	JURI VON KRAUSE
TONASSISTENZ	FELIX BODNER
OBERBELEUCHTER	BERNHARD KÜHN
BELEUCHTER	KATHARINA HEMMEL
SCHNITT	TOBIAS PEPER
TITELANIMATION	THOMAS LADDACH
COLOR GRADING	MATTHIAS BEHRENS
MUSIK & SOUNDDESIGN	MARTIN SPONTICCIA
MISCHUNG	JÖRN STEINHOFF
CASTING	DEBORAH CONGIA
PRODUKTIONSLEITUNG	YILDIZ ÖZCAN
RECHTSBERATUNG	UWE KOLBE

PRODUCER CHRISTINE DERRER

DANK AN LEDERATELIER DOS SANTOS
THEATERKUNST
BERTOLD HENZLER
CHRIS ROWE

REDAKTION ARTE BARBARA HÄBE

LEITUNG PROGRAMMEINKAUF ARTE GABI TREUTLEIN

REFERENTIN PROGRAMMEINKAUF ARTE MICHÈLE SENSENBRENNER

PRODUZENTEN RALPH SCHWINGEL
STEFAN SCHUBERT

DREHBUCH F.- P. LENZE
KASIMIR MIMIK

REGIE FRANK-PETER LENZE

EINE PRODUKTION DER
WÜSTE FILMPRODUKTION
IM AUFTRAG VON ARTE

© ARTE 2007

GESCHICHTEN AUS DER PFANDLEIHE

**AM ANFANG
WAR DAS LICHT**

ALINA MANOUKIAN

SEBASTIAN SCHWARZ

& WANJA MUES

**DREHBUCH & REGIE
JONAS GROSCH**

AM ANFANG
WAR DAS LICHT

BILDGESTALTUNG MATTHIAS HOFMEISTER
1. REGIEASSISTENZ MONIKA ANNA WOJTYLOO

SZENENBILD HARRY RISCHMÜLLER
AUSSTATTUNG STEFAN ROHDE
SZENENBILDASSISTENZ ANNELIE WHEELER
INNENREQUISITE BENJAMIN SEEBERGER

KOSTÜMBILD FRANK BOHN
MASKENBILD DOLORES SANCHEZ
TON JURI VON KRAUSE
TON ASSSISTENZ FELIX BODNER
OBERBELEUCHTER HENNING GEBHARDT

BELEUCHTER	ANNE MISSELWITZ GERNOT BEYER
KAMERAASSISTENZ	HENDRIK THUL
CASTING	DEBORAH CONGIA
SCHNITT	CHRISTOPH LUMPE
MUSIK	FRIEDEMANN MATZEIT
MISCHUNG	JÖRN STEINHOFF
SOUND DESIGN	JURI VON KRAUSE
TITEL DESIGN	ANDREAS KLAMMT JAN BRANDES
STANDFOTOGRAF	DAREK GONTARSKI
1. AUFNAHMELEITUNG	FLORIAN GEES
SET-AUFNAHMELEITUNGSASSISTENZ	LILJA KLOTH MARINA ZAKS
PRODUKTIONSLEITUNG	YILDIZ ÖZCAN
PRODUKTIONSASSISTENZ	PHILIPP PODLICH
POSTPRODUKTION	NICOLE NEUMANN
RECHTSBERATUNG	UWE KOLBE
PRODUCER	CHRISTINE DERRER
REDAKTION ARTE	BARBARA HÄBE
LEITUNG PROGRAMMEINKAUF ARTE	GABI TREUTLEIN
REFERENTIN PROGRAMMEINKAUF ARTE	MICHÈLE SENSENBRENNER
PRODUZENTEN	RALPH SCHWINGEL STEFAN SCHUBERT
DREHBUCH & REGIE	JONAS GROSCH

Eine Produktion der
WÜSTE Filmproduktion

im Auftrag von arte

© ARTE 2007

GESCHICHTEN AUS DER PFANDLEIHE

**FAST ALLEIN
MIT DER FRAU MEINES BRUDERS**

TOMAS SPENCER

PETER FARKAS

STEFFANIE STAPPENBECK

BILDGESTALTUNG	KATHINKA MINTHE SIBYLLE GRUNZE
1. REGIEASSISTENZ	MARGARETHE HEITMÜLLER
SZENENBILD	HARRY RISCHMÜLLER
AUSSTATTUNG	STEFAN ROHDE
KOSTÜMBILD	MARTINA CARL
MASKENBILD	SANDRA MEYER
TON	JURI VON KRAUSE
LICHT	DANIELA KNAPP
CASTING	DEBORAH CONGIA
SCHNITT	MELANIE WERWIE
MUSIK	TIN HAT TRIO
MISCHUNG	JÖRN STEINHOFF
SOUND DESIGN	CHRISTOPH ULBICH

TITEL DESIGN	ANDREAS KLAMMT JAN BRANDES
1. AUFNAHMELEITUNG	FLORIAN GEES
PRODUKTIONSLEITUNG	YILDIZ ÖZCAN
RECHTSBERATUNG	UWE KOLBE
PRODUCER	CHRISTINE DERRER
REDAKTION ARTE	BARBARA HÄBE
PROGRAMMEINKAUF ARTE:	
LEITUNG REFERENTIN	GABI TREUTLEIN MICHÈLE SENSENBRENNER
PRODUZENTEN	RALPH SCHWINGEL STEFAN SCHUBERT
DREHBUCH UND REGIE	KIRSTEN PETERS

„BEVERLY'S MARCH“
KOMPONIST MARK ORTON
PERFORMED VON TIN HAT TRIO
COURTESY EMI ANGEL
UND KOBALT MUSIC GROUP

„BIG BLUE HOUSE“
KOMPONIST ROB BURGER
PERFORMED VON THIN HAT TRIO
COURTESY EMI ANGEL
UND KOBALT MUSIC GROUP

EINE PRODUKTION DER
WÜSTE FILMPRODUKTION
IM AUFTRAG VON ARTE

© ARTE 2007

Geschichten aus der Pfandleihe

Liebespfand

Katja Geist

Sonia Serrano

Gustav Peter Wöhler

Buch

Katja Kittendorf

Bildgestaltung

David Schultz bvk

Regie

Matthias Klimsa

Regieassistent	Aleksandar Jovanovic
Script/ Continuity	Julia Sagheb
Szenenbild	Harry Rischmüller
Ausstattung	Stefan Rohde
Kostümbild	Tina Kliez Anja Göpfert
Maskenbild	Anne Reinhold

Ton	Juri von Krause Felix Bodner
Licht	Bernhard Kühn Katharina Hemmel
Casting	Deborah Congia
Schnitt	Jaggi Jagodda
Musik	Dürbeck & Dohmen
Mischung	Jörn Steinhoff
Colorist	Matthias Behrens
Sounddesign	Jaggi Jagodda
1. Aufnahmeleitung	Florian Gees
Produktionsleitung	Yildiz Özcan
Rechtsberatung	Uwe Kolbe
Producer	Christine Derrer
Redaktion arte	Barbara Häbe
Leitung Programmeinkauf arte	Gabi Treutlein
Referentin Programmeinkauf arte	Michèle Sensenbrenner
Produzenten	Ralph Schwingel Stefan Schubert
Drehbuch	Katja Kittendorf
Bildgestaltung	David Schultz bvk
Regie	Matthias Klimsa

Eine Produktion der
WÜSTE Filmproduktion

im Auftrag von arte

© ARTE 2007

**Geschichten aus
der Pfandleihe**

N A C H T P F A N D

Caspar Kaeser

Florian Lenz

und Inka Friedrich

Buch & Regie

Philipp Fleischmann

Bildgestaltung	Theo Bierkens
Regieassistenz	Matthias Arendsen Hein
Szenenbild	Harry Rischmüller
Ausstattung	Stefan Rohde
Kostümbild	Britta Krähe
SFX Maske	Martin Schäper
Ton	Juri von Krause
Oberbeleuchter	Peter Fritscher
Licht	Florian Schlegel Alex Kraft Ingo Männer
Dolly Grip	David Heaven
Kameraassistenz	Caro Krugmann

Making Of	Rebecca Kunsch
Casting	Deborah Congia Bünker Casting
Schnitt	Philipp Fleischmann
Color Grading	Holger Hessinger
Mischung	Jörn Steinhoff
Sound Design	Andreas Hildebrandt
Foley Artists	Christoph Örtel Stephan Liepe
1. Aufnahmeleitung	Florian Gees
Produktionsleitung	Yildiz Özcan
Rechtsberatung	Uwe Kolbe
Producer	Christine Derrer
Redaktion arte	Barbara Häbe
Leitung Programmeinkauf arte	Gabi Treutlein
Referentin Programmeinkauf arte	Michèle Sensenbrenner
Produzenten	Ralph Schwingel Stefan Schubert
Drehbuch & Regie	Philipp Fleischmann
Vielen Dank an	Matthias Behrens Antje und Uwe Bünker YiQiao Gao Jonas Greulich Micky Sülzer Wüste Film Ost

Eine Produktion der
WÜSTE Filmproduktion

im Auftrag von arte

© ARTE 2007

GESCHICHTEN AUS DER PFANDLEIHE

DIE BRAUT

Pheline Roggan

Felix Kramer

und

Axel Prahl

BUCH

Asha Edwards

REGIE

Roman Schaible

BILDGESTALTUNG
Volker Mai

KAMERAASSISTENZ
Thomas Metzger, Eymel Sehmer

REGIEASSISTENZ
Felix Paul

SZENENBILD
Harry Rischmüller

AUSSTATTUNG
Stefan Rohde

KOSTÜMBILD
Rike Russig

MASKENBILD
Jeanette Naguib

TON
Juri von Krause

OBERBELEUCHTER
Bernhard Kühn

CASTING
Deborah Congia

MONTAGE
Sandra Trostel

TONSCHNITT & SOUNDDESIGN
Thies Myntner

TELEFONSTIMME DANIEL
Johann Scheerer

MISCHUNG
Jörn Steinhoff

AUFNAHMELEITUNG
Florian Gees

PRODUKTIONSLEITUNG
Yildiz Özcan

RECHTSBERATUNG
Uwe Kolbe

PRODUCER
Christine Derrer

REDAKTION ARTE
Barbara Häbe

LEITUNG PROGRAMMEINKAUF ARTE
Gabi Treutlein

REFERENTIN PROGRAMMEINKAUF ARTE
Michèle Sensenbrenner

PRODUZENTEN
Ralph Schwingel
Stefan Schubert

DREHBUCH
Asha Edwards

REGIE
Roman Schaible

Eine Produktion der
WÜSTE Filmproduktion
im Auftrag von arte
© ARTE 2007

Geschichten aus der Pfandleihe

Replika

Patricia Martinez Santelices

Björn Ahrens

und Rike Schmidt

Szenenbild	Harry Rischmüller
Casting	Deborah Congia
Kamera	Moritz Anton
Schnitt	Sabine Panek
Musik	Carsten Roggenbuck
Kostümbild	Susann Guenther
Maskenbild	Jeanette Naguib Keddiss
Regieassistentz	Steffen Tralles
Ausstattung	Stefan Rohde
Ton	Juri von Krause
Oberbeleuchter	Torsten Quick
Grip	Benjamin Anton
Script Continue	Eileen Kühne
Kamera-Assistentz	Phillip Schöttener
VTR	Sophie Kirchberg
Ton-Assistentz	Felix Bodner
Beleuchter	Andreas Birkle
Grip-Assistentz	Christian Müller
Requisite	Phillip Gutt
Set AL-Assistentz	Benjamin Seeberger

Set AL-Assistenz	Marina Zaks
Runnerin/ FahrerIn	Lilja Kloth
ProduktionsassistentIn	Philipp Podlich
Standfotograf	Darek Gontarski
Postproduction-Supervisor	Nicole Neumann
Colourist	Matthias Behrens
Mischung	Jörn Steinhoff
1. Aufnahmeleitung	Florian Gees
Produktionsleitung	Yildiz Özcan
Rechtsberatung	Uwe Kolbe
Producer	Christine Derrer
Redaktion arte	Barbara Häbe
Leitung Programmeinkauf arte	Gabi Treutlein
Referentin Programmeinkauf arte	Michèle Sensenbrenner
Produzenten	Ralph Schwingel Stefan Schubert
Drehbuch/ Regie	Slide Kabaday

Dank an
MBF Filmtechnik Hamburg
Cinebären Berlin
Wave-Line Berlin

Eine Produktion der
WÜSTE Filmproduktion
im Auftrag von arte

© ARTE 2007

geschichten aus der pfandleihe

operation: elke

STEFAN SIEWEKE

LINDA FOERSTER

UWE ROHDE

ein film von

STEPHAN SCHIFFERS

piet	Stefan Sieweke
elke	Linda Förster
pfandleiher	Uwe Rohde
kunde	Jörg Rühl
kamera	Peter Polsack
szenenbild	Harry Rischmüller
ausstattung	Stefan Rohde
kostümbild	Tina Klietz
maskenbild	Sandra Meyer Lina-Magdalena Kramer
schnitt	Benjamin Ikes
musik	Heinrich Schiffers
sounddesign	Emil Klotzsch
ton	Juri von Krause Felix Bodner
licht	Andreas Schild

	Tom Akinleminu
kameraassistentz	Martin Hanslmayr
continuity	Mina Mickler
casting	Deborah Congia
mischung	Jörn Steinhoff
titeldesign	Anna Fraser Julia Witzell
farbkorrektur	Beryll Winkelmann
aufnahmeleitung	Florian Gees
produktionsleitung	Yildiz Özcan
produktionskoordination	Christoph Renger
rechtsberatung	Uwe Kolbe
producer	Christine Derrer
redaktion arte	Barbara Häbe
leitung programmeinkauf arte	Gabi Treutlein
referentin programmeinkauf arte	Michèle Sensenbrenner
produzenten	Ralph Schwingel Stefan Schubert
drehbuch	Stephan Schiffers Michael Heinze
regie	Stephan Schiffers